

16 Oplossing van de Testen

Les 1

- 1 اثاثي (d) ابني (c) بيتين (b)
- 2 (b) *baytāyn* (c) *ibnī* (d) *athāthī*
- 3 (b) *ithnāyn* (c) *jābānī* (d) *āyna* (e) *ibnī*
- 4 اثاثي (f) اين (e) باين (d) بناياتي (c) بنتين (b)
- 5 (b) *bāb*; midden-*ālif* toont lang *ā*. (c) *āb*; *ālif mādḍa* toont lang *ā*.
(d) *nabāt*; gelijk (b). (e) *ithnāyn*; begin-*ālif* toont korte klinker.

Les 2

- 1 ممنون (e) المالني (d) أوّل (c) التّمويل (b)
- 2 (b) *at-tamwīl* (c) *āwwal* (d) *almānī* (e) *mamnūn*
- 3 (b) *āwwal* (c) *ath-thāliṭh* (d) *mamnūn* (e) *an-nāml*
- 4 الياباني (f) او (e) التّيلين (d) التّمويل (c) ممثّلين (b)
- 5 Nationaliteiten المالني، ياباني، لبناني، ليبي
Getallen الثالث، أوّل، اثنين، ثلاث
Maanden يونيو، يوليو، آب، مايو
Gebouwen البيوت، البنايات

Les 3

- 1 ثنائي (e) أنباء (d) الممثّل (c) الاسم (b)
- 2 (b) *al-ism* (c) *al-mumāththil* (d) *'anbā'* (e) *thunā'ī*
- 3 (b) *al-lubnānīja* (c) *al-'almānīja* (d) *bi-l-'āwwal* (e) *bi-th-thāliṭha*
- 4 للثالث (e) مسؤول (d) اللبناني (c) ياباني (b)
- 5 (b) *jabānī* (c) *al-lubnānī* (d) *mas'ūl* (e) *li-th-thāliṭh*
- 6 ثانوي (e) البيوت (d) الملابس (c) اهتمام (b)

Les 4

- 1 (a) *misrīja* (b) *ihitimām* (c) *tamām* (d) *ḍarūrī*
(e) *'almānī*
- 2 (a) *al-'irānīja* (b) *marīd* (c) *bi-'almānīja* (d) *ibtidā'ī* (e) *li-s-sūrīja*
- 3 (a) basis, basis- أساس (b) studie, academisch دراسة
(c) bestuur, bestuur- إدارة (d) Libië, Libische ليبيا
(e) Israël, Israëlische إسرائيل
- 4 (a) *'asās* (b) *dirāsa* (c) *'idāra* (d) *lībija* (e) *'isrā'īl*
- 5 (a) المصرية (b) إداري (c) مدير (d) الشيء (e) مريضة

Les 5

- 1 (a) *aš-šay'* de zaak, het ding (b) *mas 'ūla* verantwoordelijk (c) *as-si9r* de prijs
(d) *madxal inrit*, ingang (e) *al-intixāb* de verkiezing
- 2 (b) السنة *as-sana* het jaar, (d) الشهر *aš-šahr* de maand, (c) الأسبوع *al-'usbū9* de week,
(a) اليوم *al-joum* de dag.
- 3 (a) صناعي nijverheids- (b) ابتدائي begin- (c) أسبوعي wekelijk
(d) إيطالي Italiaan(s) (e) بريطاني Brits

- الدخول (e) المخرج (d) مسؤولة (c) نهائي (b) التأسيس (a) 4

Les 6

- 1 (a) *šinā9a* nijverheid (b) *maṭār* luchthaven (c) *mas 'ul* verantwoordelijk (d) *wizāra* ministerie
(e) *'idāra* bestuur (f) *sūq* markt (g) *idjtimā9* vergadering (h) *šarika* firma
(j) *muštašfa* ziekenhuis (k) *xabar* nieuws (m) *maṭhalan* bijvoorbeeld (n) 'ou of
2 (a) **معلم** (b) **مكتب** (c) **فوراً** (d) تأسيس (e) ابتدائي
3 (a) Kodak (b) IBM (c) Mobil (d) Michelin (e) Peugeot

Les 7

- 1 (a) *al-9irāq* Irak (b) *al-qāhira* Caïro (c) *šarika* firma (d) *mumkin* mogelijk
(e) *zījāra* bezoek (f) *'idārī* bestuurs- (g) *mumaththilīn/-ayn* vertegenwoordigers/twee
vertegenwoordigers
(h) *as-sūrījīn/-ayn* de Syriers/de twee Syriers (j) *maḥkama* gerechtshof
(k) *'adjnabī* buitenlands (m) *madāris* scholen (n) *al-intixābāt* de verkiezingen
2 أساليب: أرقام، أموال، أفكار
أخبار: أرقام، أموال، أفكار
بيوت: خطوط، ظروف، بنوك
مدارس: مشاكل، مطاعم، عواصم، مبالغ، محاكم
مدراء: وزراء، وكلاء
3 مصريين \ مصريون (c) إيرانيين \ إيرانيون (b) سوريين \ سوريون (a)
كوبيين \ كوبييون (e) عراقيين \ عراقيون (d)
4 أوتيلات (e) كمبيوترات (d) مستشفيات (c) السفارات (b) البنايات (a)
الزيارات (m) إمكانيات (k) شركات (j) منظمات (h) المطارات (g) معلّّمات (f)
انتخابات (n)

Les 8

- 1 (a) *taqdīm*, verbaal naamwoord (b) *rākib*, m. actief deelwoord
(c) *murāsīl*, m. actief deelwoord (d) *'indār*, verbaal naamwoord
(e) *musta9mil*, m. actief deelwoord (f) *šāmil*, m. actief deelwoord
(g) *iftitāḥ*, verbaal naamwoord (h) *sāmi9*, m. actief deelwoord
(j) *mudarris*, m. actief deelwoord (k) *istithmār*, verbaal naamwoord
2 تنظيم (e) عمّال (d) مدرّسين (c) انتخابي (b) مناسبة (a)
3 (a) *mufattiš* inspecteur, تفتيش *taftiṣ* controle
(b) *muštārik* deelnemer, اشتراك *ištirāk* deelname
(c) *mursil* afzender, إرسال *'irsāl* verzending
(d) *musā9id* assistent, behulpzaam, مساعدة *musā9ada* hulp
(e) *mustaqbil* ontvanger, استقبال *istiqbāl* ontvangst
4 (a) *al-istiqbāl* (b) *madrassa li-l-banāt* (c) *miṣr wa-l-9irāq* (d) *'irān* (e) *al-qāhira*

Les 9

- 1 (a) *šihāfatna l- 'usbū9ija* onze wekelijkse pers
(b) *iḥtidjādjāt-hum at-tawīla* hun lange bezwaar
(c) *li-zumalā 'i l-fannijīn* voor mijn technische collega's
(d) *ṣuḥuf 9arabīja* Arabische kranten (e) *bank 'adjnabī* een buitenlandse bank

- لزوَارنا الأَجانِب (d) تَقارِيره اليَومِيّة (c) المِطار الوِطَنِي (b) مَدْرَسَة اِبْتِدائِيّة (a) 2
 اِنْتِخابات عَامّة (e)
- مُمَثِّلِيْن\مُمَثِّلون أَجانِب (c) التَقارِير الفَنِّيّة (b) رِسالات طَوِيلَة (a) 3
 حِطوط جَوِّيّة (e) الطائِرات الأَمِيرِكِيّة (d)
- إِعلانات صَحْفِيّة طَوِيلَة (a) 4 *'i9lānāt šuḥuḥḥija ṭawīla*
 المِقالَة الرِئِيسِيّة اليَومِيّة (b) *al-maqāla r-ra'īsija l-joumīja*
 جَرِيدَتِي (صَحْفِيّتي) العَرَبِيّة (c) *djarīdati (ṣaḥīfati) l-9arabīja*
 سَيّارَتَه الأَلمانيّة (d) *sajjāratu l-'almānīja*
 عِلاقَتنا التِجاريّة المِمتازَة (e) *9alāqātna t-tidjārīja l-mumtāza*

Les 10

- 1 (a) *al-wazīfa sa9ba*. De stelling/job is moeilijk.
 (b) *al-mu'tamar at-tidjārī hāmm*. De handelsconferentie is belangrijk.
 (c) *al-wuzarā' ḥāḍirūn*. De ministers zijn aanwezig/bereid.
 (d) *aṣ-ṣūra djamīla*. Het beeld/De foto is mooi.
 (e) *aṣ-ṣūra l-djamīla* het mooie beeld/de mooie foto
- 2 (a) *maṭārna d-duwalī hāmm*. Onze internationale luchthaven is belangrijk.
 (b) *al-muwazẓafūn masrūrūn*. De bedienden zijn verheugd.
 (c) *huwa tādjir duwalī*. Hij is een internationale handelaar.
 (d) *al-ma'mūr maṣghūl*. De ambtenaar is bezig.
 (e) *an-naṣṣ wāḍiḥ wa-maqbūl*. De tekst is duidelijk en aanvaardbaar.
- 3 (a) *wazīfa* stelling/job وظيفَة (b) *muwazẓaf* bediende مَوْظَف
 (c) *mandūb* gemachtigde مَندُوب (d) *ghā'ib* afwezig غَائِب
 (e) *al-xubarā'* de experts الخُبَرَاء
- 4 (a) *'ana kātib ar-risāla/kātiba r-risāla li-l-wizāra*. أنا كاتِب\كاتِبَة الرِسالَة لِلوِزارَة.
 (b) *naḥnu muntaxibūn ra'īsna l-djadīd al-'ān*. نَحْن مُنْتَخِبون رِئِيسنا الجَدِيد الآن.
 (c) *al-xubarā' mursilūn taqrīrhum bi-l-'īmayl*. الخُبَرَاء مَرسِلون تَقَرِيرهم بِالإِيميل.

Les 11

- 1 (a) *mamnū9 al-intizār* wachten verboden (b) *fi l-balad* in de stad
 (c) *fi l-bilād* in de steden/in het land (d) *'aṣghāl 9ala t-ṭarīq* werken op de weg
 (e) *al-murūr 'ila l-jamīn* verkeer rechts
- 2 (a) *maṣṣafāt kabīra* (d) الشِركة المِحلِّيّة (c) أَشغال هَامّة (b) سَيّارات جَدِيدَة (a) 2
 مِشاكل فَنِّيّة (e)
- 3 (a) *al-ma'mūr al-mas'ūl* de verantwoordelijke ambtenaar, beschrijving
 (b) *al-ma'mūrūn hum al-mas'ūlūn*. De ambtenaren zijn de verantwoordelijken, vergelijking
 (c) *al-bilād djamīl*. Het land is mooi, vergelijking
 (d) *zamlī fi l-mustaṣfa*. Mijn collega is in het ziekenhuis, vergelijking
 (e) *zamlī li-l-marīḍ*, mijn zieke collega, beschrijving
- 4 (a) *li-l-muwazẓafayn* voor beide bedienden, *li-l-muwazẓafīn* voor de bedienden
 (b) *9ind al-muhandisayn muwazẓafān 'adjanabījān*. Beide ingenieurs hebben twee buitenlandse bedienden.
 (c) *9ind al-muhandisīn muwazẓafūn 'adjānīb*. De ingenieurs hebben buitenlandse bedienden.
 (d) *fi madīnatayn 'adjanabījatayn* in twee buitenlandse steden

- أجنبية في مدن أجنبية *fi mudun 'adjabīja* in buitenlandse steden
 (d) عند الصحفيين مراسلان عراقيان. *9ind aš-ṣaḥīfatayn murāsīlān 9irāqījān*. Beide kranten hebben twee Iraakse correspondenten/verslaggevers.
 عند الصحفي مراسلون عراقيون. *9ind aš-ṣuḥuf murāsīlūn 9irāqījūn*. De kranten hebben Iraakse correspondenten/verslaggevers.
 أمام المجلسين *'amām al-madjlisayn* vóór beide Raadvergaderingen.
 أمام المجالس *'amām al-madjālis* vóór de Raadvergaderingen.
 5 (a) مستخدميني *mustaxdimīja* mijn werkgevers
 (b) مستخدموكم *mustaxdimūkum* uw werkgevers
 (c) مستخدميهن *9ind mustaxdimihim* bij hun werkgevers
 (d) مدرسوها *mudarrisūha* haar instructeurs
 (e) مساعدتي *musā9idīja* mijn assistenten

Les 12

- 1 (a) + (g) وزارة التجارة *wizārat at-tidjāra*, het Ministerie van Handel, bepaald
 (a) + (j) وزارة الخارجية *wizārat al-xāridjīja*, het Ministerie van Buitenlandse Zaken, bepaald
 (b) + (f) مدير الشركة *mudīr aš-šarika*, de directeur van de firma, bepaald
 (b) + (g) مدير التجارة *mudīr at-tidjāra*, de handelsdirecteur, bepaald
 (b) + (h) مدير الجمرك *mudīr al-djumruk*, de directeur van de Douane, bepaald
 (b) + (j) مدير الخارجية *mudīr al-xāridjīja*, de directeur van Buitenlandse Zaken, bepaald
 (c) + (f) مكتب الشركة *maktab aš-šarika*, het kantoor van de firma, bepaald
 (c) + (g) مكتب التجارة *maktab at-tidjāra*, het handelskantoor, bepaald
 (c) + (h) مكتب الجمرك *maktab al-djumruk*, het douanekantoor, bepaald
 (c) + (j) مكتب الخارجية *maktab al-xāridjīja*, het kantoor van Buitenlandse Zaken, bepaald
 (c) + (k) مكتب زميل *maktab zamīl*, kantoor van een collega, onbepaald
 (d) + (g) دائرة التجارة *dā'irat at-tidjāra*, het handelsambt, bepaald
 (d) + (h) دائرة الجمرك *dā'irat al-djumruk*, het douaneambt, bepaald
 (d) + (j) دائرة الخارجية *dā'irat al-xāridjīja*, het ambt van Buitenlandse Zaken, bepaald
 (e) + (f) موظفو الشركة *muwazzafū š-šarika*, de bedienden van de firma, bepaald
 (e) + (h) موظفو الجمرك *muwazzafū l-djumruk*, de bedienden van de douane, bepaald
 (e) + (j) موظفو الخارجية *muwazzafū l-xāridjīja*, de bedienden van Buitenlandse Zaken, bepaald
 2 (a) مدراء *mudarā'* (b) تقرير *taqrīr* (c) انتظار *intiẓār* (d) إضراب *'iḍrāb*
 (e) مسؤول *mas'ūl*
 3 (a) التأمين للبيت الجديد *at-ta'mīn li-l-bayt al-djadīd* de verzekering van het nieuwe huis
 (b) السيارة لزميلي المصري *as-sajjāra li-zamīli l-miṣrī* de auto van mijn Egyptische collega
 (c) المشاكل للقسم الإداري *al-mašākil li-l-qism al-'idārī* de problemen van de bestuursafdeling
 (d) المكتب للجمرك *fi l-maktab li-l-djumruk* in het douanekantoor
 (e) شركة للتأمين *šarika li-t-ta'mīn* een verzekeringsfirma
 4 (a) مشاكل كبيرة *mašākil kabīra* grote problemen
 (b) زملاء أجنبية *zumalā' 'adjānib* buitenlandse collega's
 (c) مدراء وموظفين *mudarā' wa-muwazzafīn/muwazzafūn* directeurs en bedienden
 (d) عمال عرب *9ummāl 9arab* Arabische arbeiders

(e) مأمورين مصريين \ مأمورون مصريون *ma 'mūrīn miṣrījīn/ma 'mūrūn miṣrījūn*
Egyptische arbeiders

Les 13

- 1 (a) *sittat 'asābī9* zes weken (b) *xamsmūt rījāl sanawījan* vijfhonderd riyal jaarlijks
(c) *fi s-sā9a th-thāmina* om acht uur (d) *xamst9ašr bi-l-mīja* vijftien procent
(e) *9iṣrīn djinayhan miṣrījan* twintig Egyptische ponden
(f) *fi sanat 'alf u-tis9amīja u-tis9 u-tis9īn* in 1999/in negentien negen en negentig
(g) *djinayhayn* twee pond
(h) *ba9d as-sā9a s-sābī9 wa-n-niṣf (sab9a u-nuṣṣ) masā'an* na half acht 's avonds
(j) *tis9at 'aṣhur* negen maanden (k) *thalāthat 'ālāf līra* drieduizend lira
- 2 (a) *as-sā9a th-thāmina wa-r-rub9 (thamānīja u-rub9) ṣabāḥan* kwart over acht 's voormiddags
(b) *as-sā9a r-rābī9a 'illa th-thulth ('arba9a 'illa thulth)* twintig voor vier
(c) *as-sā9a th-thānījat 9ašra wa-xams u-9iṣrīn (thn9ašr u-xams u-9iṣrīn) daqīqa*
vijfentwintig over twaalf

Les 14

- 1 (a) *jamanī* Jemeni (b) *umānī* Omani (c) *qatarī* Katari
(d) *maghribī* Marokkaan (e) *mūrītānī* Mauritanier
- 2 (a) *sitta u-tis9in* ٩٦ (b) *sittīn* ٦٠ (c) *sab9īn* ٧٠ (d) *thamānīja u-thalāthīn* ٣٨
- 3 (a) *ta9līm* onderwijs; تعليم *ta9līm* onderwijs-, leer-;
9ālam 9awālim wereld; عالم *9ālamī* wereld-; معلم *mu9allim* leraar;
mu9allima lerares; معلومة *ma9lūm* bekend; معلومات (pl.) *ma9lūmāt* informatie
(b) *taqṣīm* indeling; تقسيم *qism 'aqṣām* afdeling
(c) *tadrīs* onderwijs; دراسة *dirāsa* studie; دراسي *dirāsī* academisch;
mudarris instructeur; مدرسة *madrassa madāris* school
(d) *šakl 'aškāl* vorm; شكل أشكال *muškila mašākil* probleem
(e) *mursil* afzender, *mursal* gezonden; إرسال *'irsāl* verzending; رسالة *risāla* brief;
murāsīl correspondent, verslaggever
(f) *'idāra* bestuur; إدارة *dā'ira dawā'ir* ambt;
مدير *mudīr mudarā'* directeur; إداري *'idārī* bestuurs
(g) *tā'ira* vliegtuig; طائرة *maṭār* luchthaven
(h) *ištirāk* deelname; اشتراك *ištirākī* socialist; اشتراكية *ištirākīja* socialisme;
šarika firma; مشترك *muštārik* deelnemer, *muštārak* gemeenschappelijk
(j) *ṣiḥāfa* pers; صحيفة *ṣuḥufī* journalist, pers-; صحفية *ṣuḥufīja* journaliste;
صحف *ṣaḥīfa ṣuḥuf* krant
(k) *ḥukūma* regering; حكومة *maḥkama maḥākīm* gerechtshof;
حكومي *ḥukūmī* regerings-
(m) *ḥāsib 'ālī* computer; حاسب *ḥisāb* rekening;
حساب *ḥasab* volgens; محاسب *muḥāsib* boekhouder; محاسبات (pl.) *muḥāsabāt* boekhouding
(n) *šinā9a* nijverheid; صناعة *maṣna9 maṣānī9* fabriek;
صناعي *šinā9ī* nijverheids-
(p) *tanẓīm* (het) organiseren; منظمة *munaẓẓama* organisatie
(q) *isti9māl* gebruik; استعمال *9āmīl 9ummāl* arbeider;
عمل أعمال *9amal 'a9māl* werk; مستعمل *musta9mil* gebruiker

- (r) أساس أسس 'asās 'usus basis; أساسي 'asāsī basis-; تأسيس ta 'sīs stichting
(NB: Dit zijn de woorden die zich in het boek bevinden. U heeft misschien ook andere geleerd.)
- 4 (a) lubnānīja (b) ištirākī (c) muštārik/muštārak (onregelmatige klemtoon, zie 8/1) (d) thānīja
(e) bīhi
- 5 (a) met lidwoord (2/5) (b) met bezittelijke uitgang (9/5)
(c) thema van een bepaalde GC; eigennaam (beide 12/2).

Les 15

- 1 (a) Dubai 58 (b) Damascus 47 (c) Abu Dhabi 60 (d) Beiroet 32
- 2 Links: Markt, Ministeries, Parlement Rechts: Luchthaven
Rechtuit: Technische Scholen, Nationale Universiteit, Secundaire Meisjesschool
- 3 (a) Achter de lijn blijven (b) Roken verboden (c) Ingang/Inrit verboden
(d) Gelieve hier te wachten
- 4 (a) Abdel Nasser (9abd an-nāṣir) -straat (b) Onafhankelijkheidsplein (c) Stadsdeel Nr. 6
(d) Nieuwe Paleis-straat
- 5 (a) ta 'sīs al-ištirākīja fī š-šarq al-'ousaṭ stichting van het socialisme in het Midden-Oosten
(b) sitt9ašr ḥukūmatan mumaththala fī l-ma9riḍ at-tidjārī 16 regeringen in de Handels-
tentoonstelling vertegenwoordigd
(c) 9alāqātna bi-l-wilājāt al-muttāḥida Onze betrekkingen met de Verenigde Staten
- 6 (a) Een busbiljet Tripoli (Libanon) naar Beiroet, prijs Libanese lira (L.L., ليرة لبنانية)
19.000; uitgegeven 8/7/2009, serienr. 8456.
- 7 (a) Opschrift: djīm – al-xaṭṭ raqm thalātha: markaz - madrasa fannīja - markaz
C – Lijn Nr. 3: Midden - Technische School - Midden
Haltes: markaz (maḥaṭṭat al-bāṣāt), sūq, maṣrif tidjārī, wizārat al-9amal,
madjlis (baladīja), maydān al-istiqlāl, ṭarīq al-maṭār (mafraḡ), madrasa fannīja
Midden (Busplein), Markt, Handelsbank, Arbeidsministerie, Gemeentehuis, Onafhankelijkplein,
Luchthavenstraat (kruispunt), Technische School
Notitie: wa-ba9d kull sā9a min as-sā9a s-sābi9a ṣabāḥan 'ila s-sā9a s-sābi9a masā'an.
(En) Na elke uur van 7 's morgens tot 7 's avonds
(b) Eerste bus van Onafhankelijkheidsplein om 7.23 's morgens, laatste bus van de Technische
School terug om 7.40 's avonds.
(c) Aan het kruispunt. (d) Van 52 tot 59 minuten na elk uur, d.w.z. 7 minuten.
- 8 (a) as-sajjid 'abū ḥasanayn de heer Abu Hassanein
(b) mamnūn min musā9adatkum dank(baar) voor uw hulp (c) taftīš as-sajjārāt wagen-controle
(d) min baghdād 'ila dimašq van Bagdad naar Damascus
(e) al-maḥaḡaf al-waṭanī Nationaal Museum
(f) al-xuṭūt al-djawwīja l-djazā'irīja Algerijnse Luchtlijnen
(g) tawārīx al-idjtīmā9āt al-'usbū9īja (de) Data van de wekelijkse vergaderingen

9

السيد والسيدة "براون": السائق أبو بكر حاضر في
الساعة السابعة والنصف في الصباح لزيارة جيزة.
as-sajjid wa-s-sajjida broun: as-sā'iq 'abū bakr ḥāḍir fī
s-sā9a s-sābi9a wa-n-niṣf fī ṣ-ṣabāḥ li-zījārat gīza.
Meneer en Mevrouw Brown: chauffeur Abu Bakr aanwezig
om half acht 's morgens voor het bezoek van Gizeh.

- أبو بكر، بلدية، دائرة التجارة، سفارة تونس، شركة نفط، متحف الزراعة، 10 مدرسة ثانوية، المكتبة الحديثة، نجم، وزارة المالية
- 11 شركة أوتوبيس \ باص (2) ; نمر (1) (a)
كويت (2) ; سفارة (1) (b)
منير (2) ; رئيس (1) (c)
حبيب (2) ; تأمين (1) (d)
مغربي (3) ; نور (2) ; مطعم (1) (e)
- 12 شغل موظف وزارة الدفاع (b) البحر الأبيض المتوسط (a)
الشرق الأوسط (d) نمره مكتب الضرائب المحلي (c)
يوم السبت أو يوم الأحد (f) المهندس المدني هو مسؤول عن نصّ التقرير. (e)
الولايات المتحدة (j) الساعة السادسة إلاّ الثلث (h) النمره الجديدة للشركة (g)
تمهل فوراً! (k)
- 13 كلّ المعلومات الضرورية اللازمة (هي) موجودة في تقرير المحاسب المحاسبة. (a)
kull al-ma9lūmāt aḍ-ḍarūrīja/al-lāzima (hija) moudjūda fī taqrīr al-muḥāsib(a).
عادةً في مقالة المراسل المراسلة الأسبوعية (هناك) صور ملوّنة جميلة. (b)
9āḍatan fī maqālat al- murāsīl(a) (a)-l- 'usbū9īja (hunāka) šuwar mulawwana djamīla.
انظر أرقام التجارة الوطنية لشهر حزيران \ يونيو. (c)
unẓur 'arqām at-tidjāra l-waṭanīja li-šahr ḥazīrān/jūnījū.
عندي مشاكل بلفظ في لفظ (اللغة) العربية. (d)
9indī mašākil bi-lafẓ/fī lafẓ al-9arabīja/al-lughā l-9arabīja.
المدوب \ المندوبة من القاهرة (هو \ هي) منتظرة (في مكتبك). (e)
al-mandūb(a) min al-qāhira (huwa/hija) muntāzir(a) fī /maktabak/maktabik.
- 14 إضراب العمال هو مشكلة كبيرة خاصّةً لمدراء الشركة. (a)
De staking van de Arbeiders is een groot probleem bijzonder voor de directeurs van de firma.
كلّ المعطيات واضحة إلاّ الراتب المقترح لرئيس الهندسة الجديد. (b)
Alle data zijn duidelijk behalve het voorgestelde salaris voor de nieuwe hoofdingenieur (,chef van de techniek').
أطلبي تواريخ ثابتة لكلّ الاجتماعات مع محاسبيهم. (c)
Vraag om vaste daten voor alle vergaderingen met hun boekhouders.
أنظر الأرقام المكتوبة في الملفّ الفني. (d)
Zie de getallen die in de technische map zijn geschreven.
كلّ الطلاب ممنونون من مساعدة الأستاذ. (e)
Alle studenten zijn dankbaar voor de hulp van de professor.